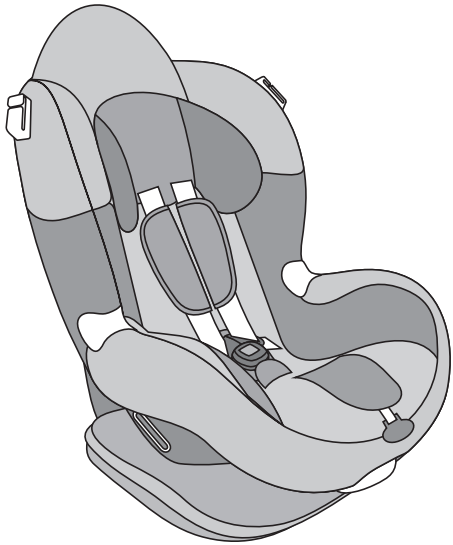
Manual de Instrucciones
Butaca Le Mans ES02

Nosotros nos dedicamos a su bebé



CATEGORIA
"UNIVERSAL "
9 a 25 kg

PROCEDIMIENTOS DE LIMPIEZA

ESTRUCTURA:
- Limpie las partes plásticas con un paño humedecido en agua y jabón neutro.

TAPIZADO:
- Para liberar el tapizado suelte los ganchos del respaldar, asiento y soporte de cabeza.
- Lave el tapizado con agua caliente y jabón neutro, sin escurrir, sólo presionando para eliminar el exceso de agua. Secar a la sombra.
- Después del lavado: posicione los ganchos al respaldar, asiento y soporte de la cabeza.
- No use máquina de lavar ni lavado en seco.

ASISTENCIA TÉCNICA

CHILE

Comercial e Industrial Stroller Ltda.
San Ignacio 451, Comuna de Quilicura.
Santiago, Chile.
Tel: (56 2) 685-8300
e-mail: servicio.clientes@bebesit.cl
www.bebesit.cl

URUGUAY

Igualdad 4063 - CP 11700
Montevideo - Uruguay.
Tel: (598 2) 366-5606
Fax: (598 2) 336-1830
e-mail: info@yomani.com.uy
www.yomani.com.uy

COLOMBIA

Redicol S.A
Bogotá: Calle 67 Nº 5-20 - PBX 217-9133.
Cali: Cra 5 Nte Nº 52 N-115 - PBX 449-3393.
Tel: (57 1) 217-9133
Fax: (57 1) 544-2333
e-mail: ventas@reditoys.com
www.reditoys.com

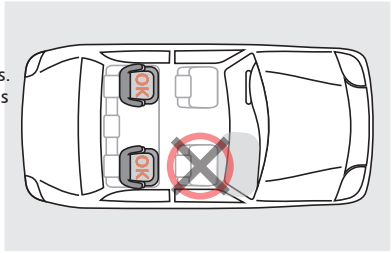
ASISTENCIA TÉCNICA

bebesit

manual de instrucciones
butaca le mans ES02

SIGA CORRECTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES
DE INSTALAR LA BUTACA EN EL VEHÍCULO.

Este producto debe ser instalado solamente en el asiento posterior de vehículos que posean cinturón de seguridad de 3 puntos retráctiles. Antes de la instalación en el vehículo, se recomienda hacer los debidos ajustes del cinturón de seguridad de la butaca fuera del carro.
La butaca debera ser usada siempre en sentido del tránsito (frente a la circulación).
Grupos de edades para los cuales el producto fue diseñado: Grupo 1: Para niños de 9 a 18kg. Grupo 2: para niños de 15 a 25kg.



1 PARA RECLINAR LA BUTACA

Empuje hacia arriba la manija que se encuentra bajo el asiento delantero de la silla. Recline la butaca, moviéndola hacia delante o hacia atrás. Suelte la manija cuando esté en la posición deseada (fig. A) que sólo estará sujetada al oír el clic. La butaca puede reclinarse hasta en 6 posiciones.
Obs.: Recline la butaca antes de acomodar al niño.

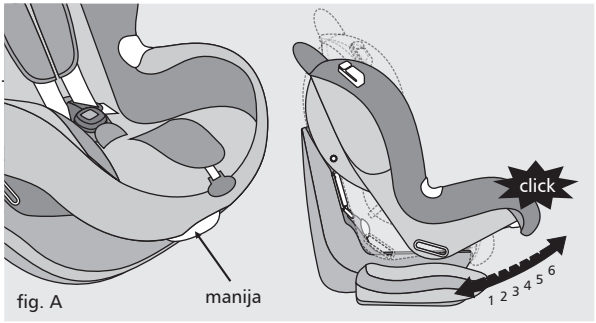


fig. A

2 PARA AJUSTAR LA ALTURA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE LA BUTACA.

Con el cinturón de seguridad bloqueado, mantenga presionado el botón del regulador que se encuentra debajo del capó (fig. B) y afloje los tirantes (fig. D). Articular la butaca (fig. E), quite la correa del cinturón de seguridad (fig. F) presionando el lateral hasta desengancharlo. Suelte los lazos de las correas y hebillas triples (fig. G), y abra el cierre tipo velcro de la correa protectora (que se encuentra en la parte posterior) (fig. H). Libere la parte superior del tapizado de los pestillos de la cáscara y desenganche las lengüetas superiores. (fig. I).

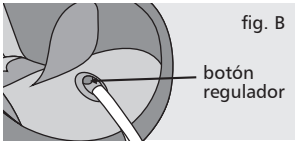


fig. B

fig. F

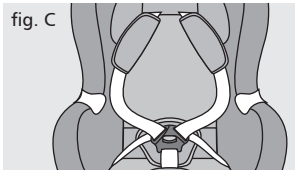


fig. C

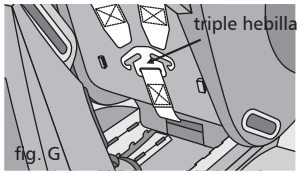


fig. G

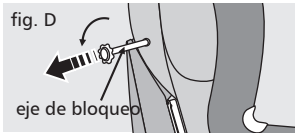


fig. D

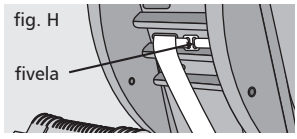


fig. H

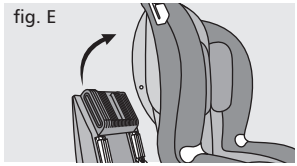


fig. E

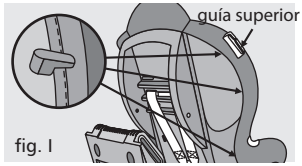


fig. I

Escoja la graduación que mejor se adapte a su niño y ajuste el cinturón conforme las instrucciones de abajo:

A – Inserte las puntas de las correas de los hombros a los protectores (verifique que el lado texturizado de los protectores del cinturón estén dirigidos a la tapicería) en el apoyo de la cabeza. Las correas de los hombros y del cierre velcro deberán ser introducidas en los orificios a la altura deseada.

B – Encaje las correas de los hombros en la triple hebilla, asegúrese de que el cable rojo de la costura y la hebilla triple estén orientados hacia la lengüeta. (fig. G)

C – Encaje la hebilla de los protectores del cinturón (fig. H).

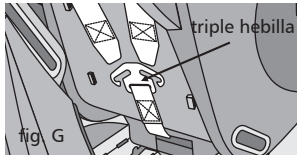
D – Asegurar el borde del tapizado a través de los bloqueos localizados en el caparazón (fig. I).

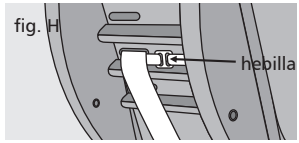
E – Encaje la cubierta del cinturón de seguridad inserte el eje de bloqueo y únalo (fig. J). Solamente estará trabado después de oír un clic. Recline la butaca en la posición deseada.

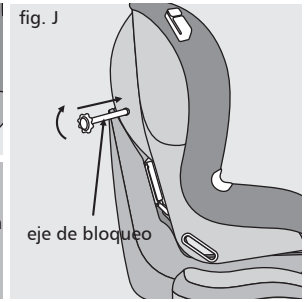
Obs. 1: Para un ajuste correcto, es importante que las correas estén ligeramente por encima del hombro del niño.

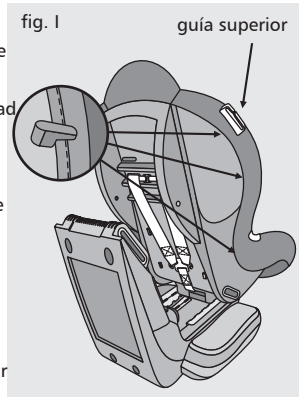
Obs. 2: No deje que las correas muestren torceduras o que queden atoradas en alguna parte del circuito.

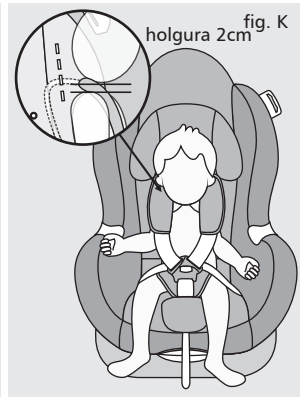
Obs. 3: En caso de que la tapa del cinturón de seguridad no esté en la posición de acoplamiento correcto, será más difícil encajar el eje de bloqueo.







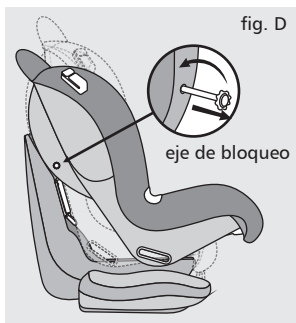


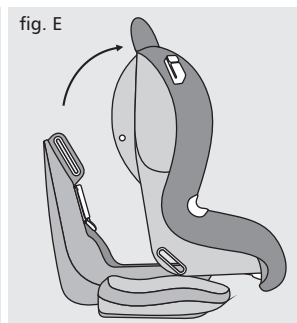


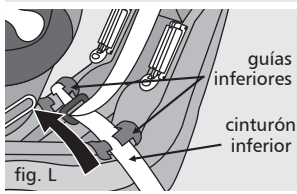
3 FIJACIÓN DE LA BUTACA EN EL VEHÍCULO – CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 3 PUNTOS RETRÁCTILES.

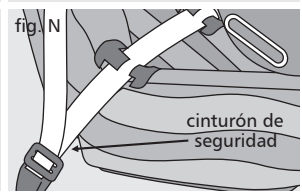
Grupo 1: Para niños de 9 a 18kg

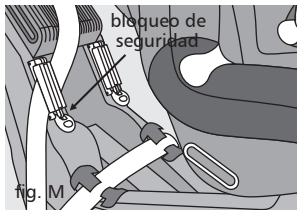
Coloque la butaca en el asiento del vehículo, recline el caparazón en la posición "echada", libere el eje del pestillo y retírelo (fig. D). Articule la butaca (fig. E). Pase la correa inferior del cinturón de seguridad a través de las dos guías inferiores de la base (fig. L), introduzca la correa superior del cinturón en el pestillo rojo correspondiente de la base. (fig. M), ajuste el pestillo del cinturón de seguridad (fig. N) de modo que la butaca se comprima en el asiento del vehículo (el peso del niño tiende a aflojar el ajuste). Cierre el pestillo de seguridad (fig. O) después de que la butaca esté bien establecida. Inserte el eje de bloqueo y únalo. Solamente estará trabado después de oír un clic.

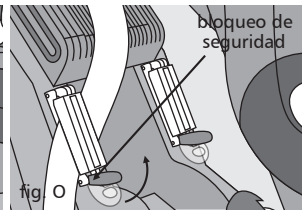




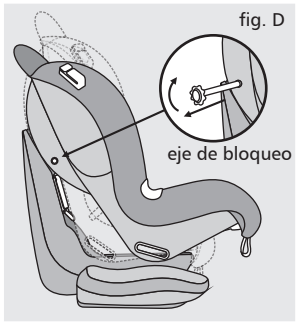


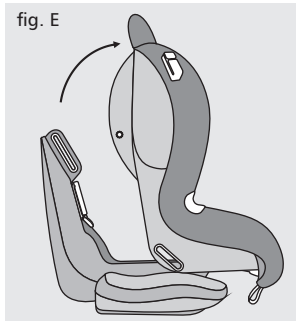


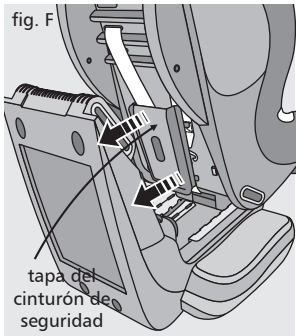


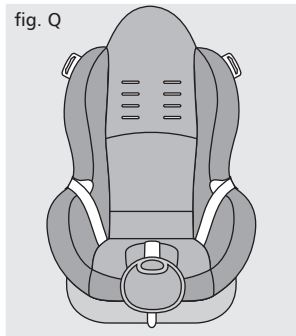


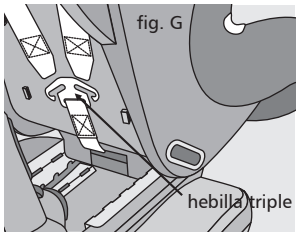
Grupo 2: Para niños de 15 a 25kg
Coloque la butaca en el asiento del vehículo, recline le caparazón en la posición "echada", libere el eje del pestillo y retírelo (fig. D). Articule la butaca (fig. E), retire la cubierta del cinturón de seguridad (fig. F) presionando su lateral hasta desengancharlo. Libere las correas de los hombros de la hebilla triple (fig. G), desenganche la hebilla de los protectores del cinturón (localizado debajo de la base de la lengüeta) (fig. P). La butaca estará como en la figura (fig. Q).
Encaje la cubierta del cinturón de seguridad, inserte el eje de bloqueo y trábelo (fig. J). Solamente estará bloqueado después de oír un clic.
Recline la butaca en la posición deseada (fig. D).
Coloque el protector del cierre del cinturón de seguridad adelante y acomode al niño. Pase la correa superior del cinturón de seguridad del vehículo en la guía superior correspondiente (fig. R) y el acoplamiento a través del acceso inferior de la butaca (fig. S). Bloquee el enganche en el cierre del cinturón de seguridad del vehículo.

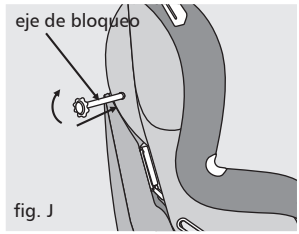


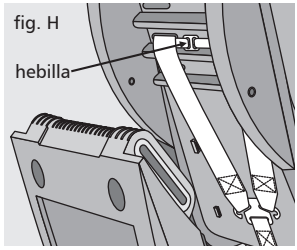


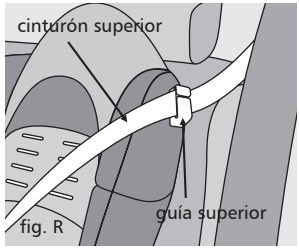


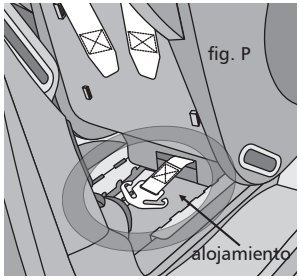


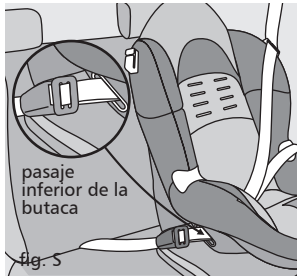












4 PARA DESBLOQUEAR Y BLOQUEAR EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE LA BUTACA.

Grupo 1: Para niños de 9 a 18kg
Para desbloquear presione el botón de la cerradura (fig. T). Mantenga el cinturón de seguridad abierto (fig. U) y acomode al niño en la butaca (fig. V).

Para bloquear, conecte los dos ganchos de cierre (fig. X) y llévelos hasta la traba del mismo (fig. W). Solamente estará enganchado después de oír un clic. Asegúrese de que esté realmente enganchado.

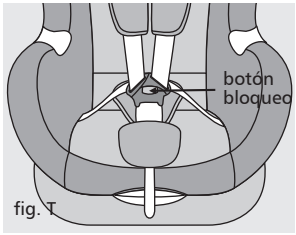


fig. T

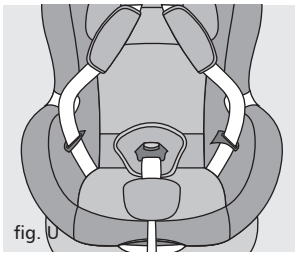


fig. U

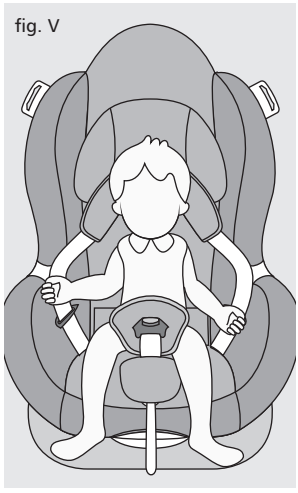


fig. V

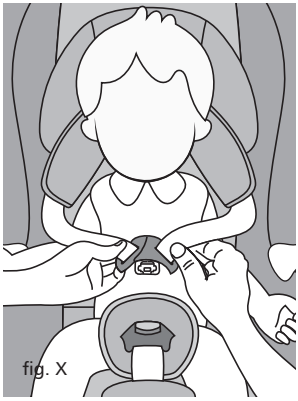


fig. X

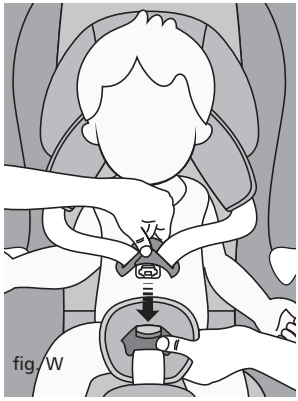


fig. W

5 PARA REGULAR Y AJUSTAR EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE LA BUTACA AL NIÑO

Grupo 1: Para niños de 9 a 18kg
Para ajustar disminuyendo la holgura de la tira de los hombros, tire la correa del regulador hacia abajo (fig. Y).
Para ajustar agrandando la holgura, mantenga presionado el botón del regulador de la cubierta y tire las correas de los hombros (fig. Z), aflojándolas. No tire de los protectores del cinturón de seguridad y asegúrese de que su lado texturizado esté dirigido a la tapicería.
Obs.: El circuito deberá tener una holgura máxima de 2cm. Cuando más ajustado esté el cinturón del niño, mayor será su protección.

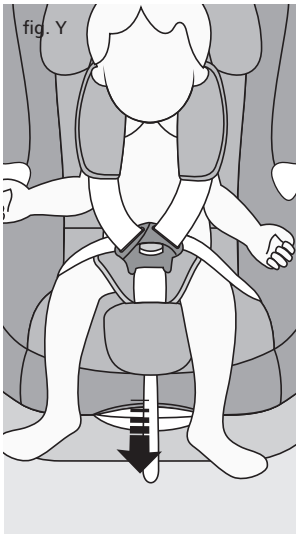


fig. Y

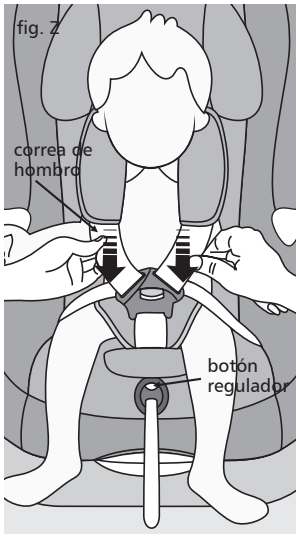
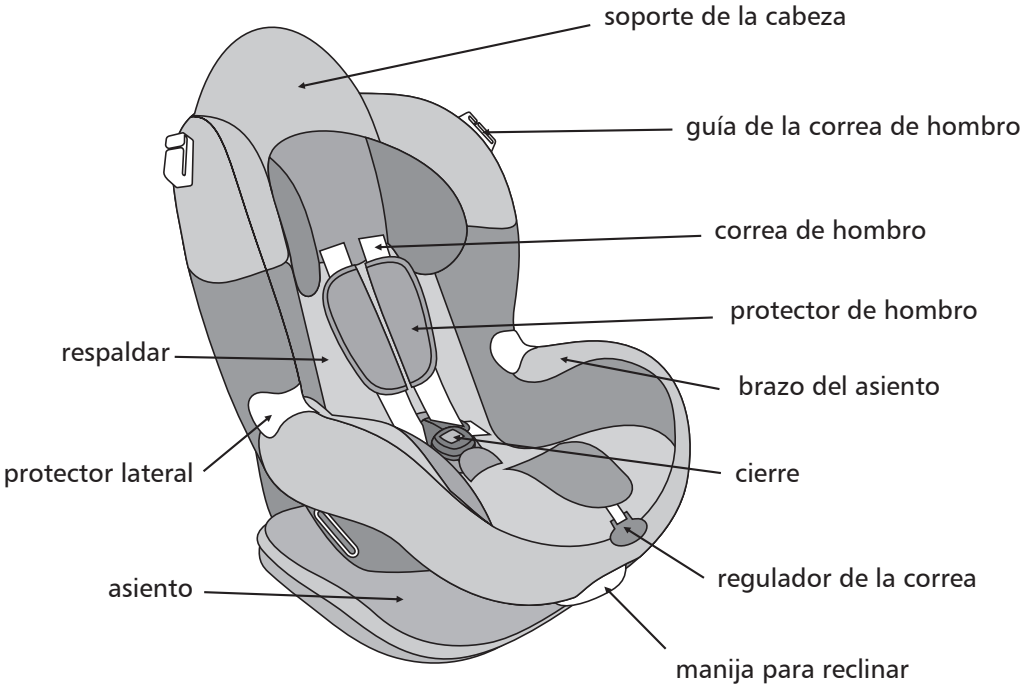


fig. Z

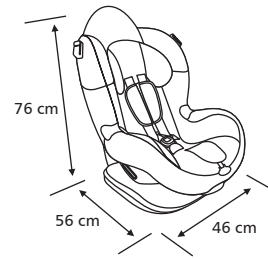
componentes de la butaca le mans ES02



butaca le mans ES02

- Estructura plástica
- Reclinable en 6 posiciones
- Soporte lateral de cabeza
- Soporte superior de cabeza para uso extendido
- Asiento anatómico
- Cinturón de seguridad de 5 puntos
- Fácil instalación
- Grupos de edades 1 y 2 (9 a 25 kg)
- Peso: 7,250 kg

dimensiones:



ADVERTENCIA:

- GUARDAR ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA CONSULTAS EVENTUALES.
- SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL PARA QUE EL NIÑO TENGA LA MAYOR PROTECCIÓN POSIBLE EN CASO DE ACCIDENTE.
- ESTE EQUIPO ESTÁ DISEÑADO PARA SER USADO SOLAMENTE EN ASIENTOS VEHICULARES MIRANDO HACIA DELANTE.
- NUNCA DEJE SOLO AL NIÑO EN EL VEHÍCULO.
- NUNCA DEJE AL NIÑO EN EL SISTEMA DE SEGURIDAD INFANTIL EN VEHÍCULOS AUTOMOTORES, SIN LA DEBIDA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO.
- NUNCA REALICE NINGUNA MODIFICACIÓN O ADICIÓN EN EL SISTEMA DE SEGURIDAD INFANTIL EN VEHÍCULOS AUTOMOTORES. TODOS LOS COMPONENTES DEL SISTEMA DE SEGURIDAD HAN SIDO EVALUADOS Y APROBADOS PARA PROTEGER AL NIÑO. DE ESTA FORMA, CUALQUIER MANIPULACIÓN EN EL SISTEMA DE SEGURIDAD, MALINTERPRETANDO LAS CONDICIONES DE CERTIFICACIÓN, AFECTA LA SEGURIDAD DE SU NIÑO.
- LAS PARTES DE LOS MUEBLES DE LA BUTACA "LE MANS" NO DEBEN SER LUBRICADAS.
- ESTE SISTEMA DE SEGURIDAD INFANTIL FUE DISEÑADO PARA ABSORBER PARTE DE LA ENERGÍA DEL IMPACTO DEL VEHÍCULO, PARA REDUCIR EL RIESGO DEL USUARIO, EN CASO DE COLISIÓN O DESACELERACIÓN REPENTINA DEL VEHÍCULO, EVITANDO EL DISLOCAMIENTO DEL CUERPO DEL NIÑO.
- PARA SU SEGURIDAD Y LA DEL NIÑO, ÉSTE DEBE PERMANECER SENTADO EN LA BUTACA "LE MANS", CUALQUIERA QUE SEA EL TRAYECTO. AÚN LOS MÍNIMOS IMPACTOS SUFRIDOS POR UN VEHÍCULO PUEDEN TRANSFORMAR AL NIÑO EN UN PROYECTIL.
- NO UTILICE ESTE EQUIPO SI EL MISMO PASÓ POR UN ACCIDENTE.
- EN CASO QUE ESTE PRODUCTO HAYA SIDO SOMETIDO A UN ESFUERZO EN UN ACCIDENTE, SUSTITÚYALO INMEDIATAMENTE.
- AJUSTAR EL CINTURÓN EN EL NIÑO, DE ACUERDO CON SUS CARACTERÍSTICAS DE BIOMETRÍA.
- EVITAR QUE LOS CINTURONES ESTÉN DOBLADOS.
- ALGUNOS TAPICES DE LOS ASIENTOS FABRICADOS DE MATERIALES SENSIBLES (TERCIOPELO, CUERO, ETC.) PUEDEN ESTAR MARCADOS DEBIDO AL USO DE LA BUTACA "LE MANS". ESO SE PUEDE EVITAR A TRAVÉS DE LA COLOCACIÓN DE UNA TOALLA DEBAJO DEL ASIENTO DE LA BUTACA "LE MANS", TOMANDO EL DEBIDO CUIDADO DE QUE ÉSTA NO INTERFIERA EN LA INSTALACIÓN Y FIJACIÓN DEL MISMO EN EL VEHÍCULO.
- NUNCA UTILICE LA BUTACA "LE MANS" SIN SU TAPIZ.
- NO SUSTITUIR EL TAPIZ POR OTRO DIFERENTE DE AQUEL RECOMENDADO POR EL FABRICANTE, PUES ÉSTE ES PARTE INTEGRANTE Y REFLEJA EL BUEN DESEMPEÑO DE LA BUTACA "LE MANS".
- INSPECCIONE PERIÓDICAMETE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE LA BUTACA "LE MANS", PRESTANDO ATENCIÓN A LOS PUNTOS DE UNIÓN, COSTURAS Y DISPOSITIVOS DE AJUSTE.
- CUANDO NO ESTÉ EN USO, GUARDE LA BUTACA "LE MANS" EN UN LUGAR SEGURO, EVITANDO COLOCAR OBJETOS PESADOS SOBRE ELLA Y MANTÉNGALA FUERA DE SUSTANCIAS CORROSIVAS.
- NUNCA DEJE EQUIPAJES U OTROS OBJETOS QUE PUEDAN CAUSAR PRÓXIMOS DAÑOS EN EL NIÑO.
- POR TRATARSE DE UN TEMA DE SEGURIDAD, NUNCA ADQUIERA UN PRODUCTO USADO, PRINCIPALMENTE POR QUE NO SE SABEN LOS ESFUERZOS A LOS QUE EL PRODUCTO FUE SOMETIDO ANTERIORMENTE.
- NO UTILIZAR ESTE SISTEMA DE SEGURIDAD INFANTIL EN ASIENTOS EQUIPADOS CON "AIRBAG".
- ESTE ES UN SISTEMA DE SEGURIDAD INFANTIL DE CATEGORÍA "UNIVERSAL". ESTÁ APROBADO PARA USO GENERAL EN VEHÍCULOS Y SE ADAPTA A LA MAYORÍA, PERO NO EN TODOS LOS ASIENTOS DE LOS AUTOS.
- LA CORRECTA ADAPTACIÓN ES APROPIADA SI EL FABRICANTE DEL VEHÍCULO DECLARA EN EL MANUAL QUE ÉSTE ACEPTA UN SISTEMA DE SEGURIDAD INFANTIL"UNIVERSAL".

- ESTE PRODUCTO ES APROPIADO PARA NIÑOS CON UN PESO COMPRENDIDO ENTRE 9KG A 25KG.
- ESTE SISTEMA DE SEGURIDAD INFANTIL PUEDE SER USADO CON EL PROPIO CINTURÓN DE SEGURIDAD EN NIÑOS DE 9KG A 25 KG (APROXIMADAMENTE DE 9 MESES A 5 AÑOS).
- NUNCA TRANSPORTE AL NIÑO EN UN EQUIPO DE SEGURIDAD O EN CUALQUIER EQUIPO QUE NO SEA ADECUADO A SU EDAD, PESO Y ALTURA, PUES DE ESTA FORMA ÉL ESTARÁ EN MAYOR RIESGO DE SUSFRIR LESIONES EN CASO DE UN ACCIDENTE.

- ASEGÚRESE QUE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL AUTOMOVIL NO SE AFLOJE DURANTE EL TRAYECTO.
- SE RECOMIENDA NO UTILIZAR LA BUTACA "LE MANS" MÁS DE CINCO AÑOS DESPUÉS DE SU FECHA DE FABRICACIÓN DEBIDO A LA DEGRADACIÓN DEL PLÁSTICO.
- EL EQUIPO DESOCUPADO (QUE NO ESTÉ SIENDO UTILIZADO) DEBE PERMANECER CONECTADO AL CINTURÓN DE SEGURIDAD O EN LA MALETERA DEL VEHÍCULO.
- ASEGÚRESE QUE LA BUTACA "LE MANS" NO SE DAÑE POR LA FRICCIÓN CON CUALQUIER OTRO OBJETO.
- EVITE EL CALENTAMIENTO DE LAS PARTES PLÁSTICAS CUBRIENDO LA BUTACA "LE MANS" CUANDO EL VEHÍCULO ESTÉ ESTACIONADO SOBRE EL SOL.
- NUNCA RETIRE LOS ADHESIVOS DEL SISTEMA DE SEGURIDAD INFANTIL. USE LA BUTACA "LE MANS" AÚN EN VIAJES CORTOS DEBIDO AL RIESGO DE ACCIDENTES.
- EN VIAJES LARGOS, HAGA CORTAS PARADAS A FIN DE QUE EL NIÑO SE RELAJE.
- NO DEJE SALTAR AL NIÑO CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD PUESTO.
- UNO DE LOS GRANDES OBJETIVOS DE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD ES EVITAR AL MÁXIMO QUE EL CUERPO DEL NIÑO SUFRA MOVIMIENTOS. DE ESTA FORMA, ANTES DE SALIR CON EL VEHÍCULO, ASEGÚRESE DE QUE EL SISTEMA DE SEGURIDAD ESTÉ FIRME EN EL ASIENTO DEL VEHÍCULO, Y ADEMÁS QUE ESTÉ DEBIDAMENTE SUJETO AL NIÑO.
- PRODUCTO DESARROLLADO PARA USO EXCLUSIVO EN VEHÍCULOS.
- ES CONVENIENTE QUE EL VEHÍCULO ESTÉ EQUIPADO CON ARNÉS ESTÁTICO DE TRES PUNTAS O CON RETRACTOR.
- PERMITA QUE EL NIÑO SALGA DEL VEHÍCULO SOLAMENTE POR EL LADO CONTRARIO AL TRÁFICO.
- EN CASO DE DUDAS, CONSULTE AL FABRICANTE DEL SISTEMA DE SEGURIDAD INFANTIL.

Baby Alliance Member

Baby Alliance Members:

Argentina
DLT IMPORT S.A .
Nicaragua 4680 (1414) Buenos Aires, Argentina
Tel: (54 11) 4832-2174 - F ax (54 11) 4832-7906
e-mail: info@kiddy-ar .com - www .kiddy-ar .com

Brasil
Lenox Indústria e Comércio Ltda.
Rod. Régis Bittencourt, km 272 nº 3666
Cep 06793-000 - T aboão da Serra - SP - Brasil
Tel: (55 11) 4787-0744 - F ax: (55 11) 4787-0096
CNPJ: 60.688.090/0001-87
e-mail: sac@lenox.com.br - www .lenox.com.br

Chile
Comercial e Industrial Stroller Ltda.
Av. San Ignacio 451, Comuna de Quilicura
Santiago , Chile
Tel: (56 2) 685-8300
e-mail: servicio.clientes@bebesit.cl - www .bebesit.cl

Colombia
Redicol S.A .
Bogotá: Calle 67 Nº 5-20 - PBX 217-9133
Cali: Cra 5 Nte Nº 52 N-115 - PBX 449-3393
Tel: (57 1) 217-9133 - F ax: (57 1) 544-2333
e-mail: ventas@reditoys.com - www .reditoys.com

Costa Rica - El Salvador - Guatemala
Honduras - Nicaragua - P anamá
Comercializadora Internacional EO , S.A .
De V argas Matamoros 50 metros al norte,
La Uruca, San Jose, Costa Rica
Tel: (506) 2291-7220 - F ax (506) 2291-6998
e-mail: info@eocomer .com - www .eocomer .com

México
Productos Infantiles Selectos, S.A . de C.V . (PRINSEL)
Av. V alle de las Alamedas 70, Izcalli del V alle, T ultitlán
Edo. de México. C.P . 54945
Tel: (52 55) 5321-4900
RFC: PIS 830325 NG3
e-mail: prinsel@prinsel.com - www .prinsel.com

Perú - Bolivia - Ecuador
Fábrica de Bicicletas y Coches S.A .
Jr. Puno 102 3er .piso - Lima - P erú
Tel: (51 1) 427-8650 - F ax: (51 1) 427-0112
e-mail: ventas@baby-kits.com - www .baby-kits.com

Uruguay
Yomani S.A .
Igualdad 4063 - CP 11700 - Montevideo - Uruguay
Tel: (598 2) 336-5606 - F ax: (598 2) 336-1830
e-mail: info@yomani.com.uy - www .yomani.com.uy

Venezuela
Industrias ProBebé, C.A .
Calle Santa Clara - Edif . Orión - P .B. - Boleíta Norte
Caracas - V enezuela
Tel/Fax: (58 212) 237-6039 - 237-6160 - 238-0739
238-1846 - 234-4746
RIF: J-30827091-1
e-mail: ventas@cutebabiesonline.com
www .cutebabiesonline.com

www .babyalliance.com